

# EL IRIS

Núm. 4.332

DIARIO CATOLICO

Año XV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 20 de Septiembre de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## De momento

### Notas dispersas

Han terminado las vacaciones, porque el verano, agonizante, ha retirado la amenaza del agobio. El fuerte calor ha cesado, y ya retornan los niños—los hombres del mañana—al centro de enseñanza a encaminar sus pasos en pos de la cultura. De la cultura y de la educación tan indispensable como la primera para ser buenos ciudadanos. Con la apertura de las clases, las madres de esos niños que vagaban por las plazas, de travesura en travesura, exhalarán un suspiro de satisfacción, porque les restará muchos regañones. Los niños sentirán en los primeros días la nostalgia de sus juegos y excursiones clandestinas truncados; pero se avezarán a hacerse amigos de los libros y las lecciones, y olvidarán sus días de vagancia. Los profesores reanudarán sus réplicas y sus enseñanzas, inculcando en los entendimientos jóvenes, pinceladas de instrucción y de urbanidad en armonía con su apostolado. Y el pecho de las mujeres que van todas las mañanas a llenar su cántaro en las fuentes públicas, se ensanchará complacidamente, porque desaparece el problema de tener que llenarlo mas de una vez...

Unas muchachas que por su edad no debieran tener travesuras de tan feo gusto y de tan deficiente moral han tenido la complacencia de verter una vasija de agua sobre una mujer, ya anciana e imposibilitada, que tomaba el fresco tranquilamente en la acera de su propia casa. Estas jóvenes, indudablemente, no han tenido tiempo de estudiar moral, y han aprendido, en cambio de humor grotesco y antieducado.

No les sentaría mal una lección-cita, para que aprendieran de memoria el respeto que se debe a la vejez, y la consideración que me-

recen nuestros superiores y hasta nuestros semejantes.

\*\*\*

En un centro de enseñanza, se ha negado la admisión a un niño alegando que no conocía todas las letras del alfabeto. El centro desde luego no es público, lo cual atenua la improcedencia del caso. Pero a pesar de ser centro de clase particular, y tener si lo tiene, reservado el derecho de admisión, me parece incongruente y hasta de mal efecto dejar de admitir un muchacho que tiene afán por aprender por el mero hecho de ignorar algunas letras del abecedario. Uno que tiene abiertas sus puertas a la instrucción, no debe detenerse a analizar a los discípulos.

Esto de admitir unicamente a los que tienen ya nociones de enseñanza, me parece, para quién quiere enseñar un lucro impropio...

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Ciudadela 14 9 27.

## El prestigio de España en Norteamérica

Se encuentra en Vigo el sacerdote español don Casto Ordóñez, que lleva trece años en los Estados Unidos y doce como catedrático en la Universidad de Chicago, y que durante el Congreso Eucarístico internacional, celebrado en aquella ciudad desempeñó el cargo de secretario general de aquel grandioso acto católico. El señor Ordóñez ha hecho declaraciones a un periodista local en las que dice que el espíritu de aproximación a España es intensísimo en Norteamérica. El pueblo americano admira la manera como España, estando en el foco de la conflagración europea, su po mantenerse neutral durante la gran guerra, a pesar del requerimiento de los bandos beligerantes. Esto ha ido despertando el amor latente de los ciudadanos nortea-

### BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Compañía Anónima de Seguros  
FUNDADA EN 1880

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
EN TODAS SUS COMBINACIONES  
SEGUROS DE TRANSPORTES, MARÍTIMOS,  
TERRESTRES Y DE VALORES

FONDOS DE GARANTÍA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1926  
PESETAS 97.024.280'13  
PAGADO A LOS ASEGURADOS EN EL AÑO 1927  
PESETAS 10.043.273'69  
TOTAL PAGADO POR LA COMPAÑÍA DESDE  
SU FUNDACIÓN A LOS ASEGURADOS  
PESETAS 143.186.325'40 28

DOMICILIO SOCIAL: RAMBLA DE CATALUÑA, 18 · BARCELONA  
SUCURSAL EN MADRID: CALLE DE AMGALÁ, 25  
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPAÑÍA

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES DE ESPAÑA  
AGENCIAS EN TODAS LAS POBLACIONES DE IMPORTANCIA

AUTORIZADO POR LA INSPECCIÓN MERCANTIL Y DE SEGUROS

mericanos por España y hoy aquel amor y admiración es algo fuerte y vibrante. Norteamérica elogia la gran tranquilidad política de España, que le permite un desarrollo económico de gran importancia. El precio de la peseta es considerado por los yanquis como un barómetro de la capacidad creadora de un país y por ello otorgan a nuestra nación una categoría enviable entre todas las naciones europeas.

Habló de la favorable acogida que tiene en Estados Unidos todo lo que lleva el marchamo español, en especial el idioma. Los idiomas italiano, alemán y francés, que antes de la guerra eran preferidos, han sido sustituidos por el castellano, que es preferido por el 40 por 100 de los estudiantes ocupando actualmente el primer lugar. Lo mismo sucede con el arte arquitectónico, diciendo que en Hollywood hay un barrio formado por 25.000 chalets, todos de estilo español, que es conocido con el nombre de Spanish House. Los teatros y hoteles que se constru-

yen llevan también el sello característico hispano.

Añadió que en el arte teatral predominan también los asuntos españoles, no habiendo revistas de gran espectáculos que prescindan del número español, ni trozos de música tejidos sobre motivos españoles. Lo mismo ocurre con los bailables. Actualmente se representa en Nueva York la revista «Una noche en España», cuya música española es ya popular. Como demostración del cariño que se tiene a España en Norteamérica, dijo el señor Ordóñez, en California se conserva el primer naranjo que allí se plantó, llevado de Valencia, como una reliquia.

Respeto a la exportación, dijo que se puede hacer todavía mucho, pues las conservas españolas son allí preciadísimas, y los aceites lo mejor considerados por el comercio. Hace falta, por consiguiente, ayudar al comercio español para que exporte ambos productos. Los productos artísticos de Eibar tendrían también allí enorme aceptación.

Finalmente, declaró el señor

Ordóñez que interesa fomentar el comercio en general, para bien de España. A ello contribuirán las grandes industrias americanas, que saben que España es esencialmente agrícola, y por tanto de excelente mercado para exportar ma-

quinaria, y que hay que barrer el prejuicio español sobre Norteamérica, porque allí se quiera de veras a España y porque todos reconocen que España es la descubridora y civilizadora de América.

# NOTICIAS

## Locales

### Pasajeros.

En el vapor correo «Ciudadela» embarcaron anoche muchos pasajeros y entre ellos vimos al capitán de la Guardia Civil don Jaime Obrador.

### Subvenciones.

A las bibliotecas de Palma y Mahón se han concedido subvenciones de 750 y 600 pesetas, respectivamente.

### Sindicato Avícola de Menorca.

Del Presidente del Sindicato Avícola de Menorca don Francisco Granell hemos recibido atenta comunicación en la cual nos participa la constitución definitiva de dicha sociedad para fomento de la avicultura en esta isla, y solicita nuestro modestísimo concurso para los fines que persigue la mentada asociación.

Agradecemos al señor Granell la atención y nos es grato al corresponder a su afectuosa salutación ofrecernos para todo aquello que tienda al beneficio de la industria avícola, su desarrollo y progreso.

### Carrera ciclista.

La revista semanal «Panadés Deportivo» ha organizado una carrera ciclista internacional «In Memoriam W. Tarin», que tendrá lugar los días 24, 25 y 26 del corriente mes.

Hemos recibido un folleto dedicado a dicha carrera.

### «Guía Marítima».

«Guía Marítima», empresa del más puro patriotismo, aspira a ser la publicación mensual, indispensable para todo aquel que en nuestro país tenga necesidad de conocer exactamente, las fechas de salida de barcos ya sean de pasaje, o simplemente de carga.

Es una revista indispensable a las compañías de navegación, consignatarios, agentes de aduanas, compañías de seguros marítimos, sociedades de atracción de forasteros y de turismo, empresas organizadoras de viajes y a todas las entidades afectas a los asuntos y negocios del mar.

\*\*\*

La «Guía Marítima» en cada uno de sus números publica una relación detallada de un puerto español, y en el del corriente mes trata del puerto de Ciudadela. Además de un plano del puerto y de la ciudad, describe la situación geográfica del puerto, sus condiciones, su histo-

ria, su importancia pretérita y actual y enumera las dependencias del mismo.

Precio del número, 2'00 ptas.

### De política.

El Marqués de Estella dió una larga nota contestando al manifiesto político que se atribuye al señor Sanchez Guerra. A las afirmaciones del viejo político sobre la actualidad de España, que no duda en afirmar que se siente oprimida y esclavizada, el Jefe del Gobierno contesta con el siguiente párrafo:

«Pero no se siente: no se puede sentir esclavizado el país que tiene vacías las prisiones, el que a sus mozos se les ha reducido al mínimo de servicio militar, hoy más largo y penoso para los «cuotas» que para los de reemplazo; al que se le amparan las familias numerosas de funcionarios y obreros y se le organizan otros servicios de protección social con el producto del descubrimiento de muchos millones de ocultación de la riqueza, de ostentación y de lujo; al que lo ha restituido a un tiempo en Marruecos la paz y la honra; en el que, al fin, la justicia se hace para todos y han ocupado celda en las cárceles funcionarios con tratamiento de excelencia y títulos del reino, sin vocearlo ni hacer alarde de ello, porque el Gobierno no quiere fomentar divisiones ni luchas de clases, ni sería justo denigrar colectivamente a las que han sufrido esas lamentables excepciones entre sus muy honorables componentes, como no lo sería denigrar a un sector obrero porque de él brote alguna vez la delincuencia.»

### De interés.

Preciosa novela titulada **TODA HERMOSA.**

Del eximio literato y académico don Adolfo de Sandoval, deudo político además de nuestro gran Quadrado.

Un tomo de tamaño en 8 y de 534 páginas.

Precio: 5'00 pesetas.

En esta imprenta se recibirán encargos.

Leemos en un diario de Madrid: **«Reparación de una iglesia.»**

Don Antonio Victory estuvo en el ministerio de Gracia y Justicia para solicitar un crédito con destino a la reparación de una iglesia de Mahón.»

\*\*\*

Acabamos de saber que han sido enviadas 2.000 pesetas para las obras del templo a que alude la anterior noticia, que es el de San Clemente del distrito de Mahón.

## SANTORAL

Miércoles, 21.—San Mateo apóstol y evangelista.—*Témpora.*

Día 21.—Sol sale a las 5'34 pónese a las 5'50.—Luna sale a las 12'50 pónese a las 3'29.

### Por nuestros muertos en Africa

Suscripción pública para levantar en la cumbre de Monte-Toro un monumento que perpetue la memoria de los soldados del 63 que murieron gloriosamente en los campos africanos:

Pesetas

(Continuación)

B. Cell, Pbro. . . . . 2'00

(Continuación)

## Ayuntamiento de Alayor

### COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 27 de Junio de 1927.

Presidió el Sr. Alcalde D. Lorenzo Villalonga, asistiendo el Teniente 2.º Sr. Mascaró y sustituto Sr. Pons.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

1.º Oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia designando al Concejal Suplente D. Pedro Flotit Camps, para suplir la vacante de propietario que existe en este Ayuntamiento.

2.º Y escrito de D. Juan Petrus Gomila, agradeciendo el apoyo que le ha prestado el Ayuntamiento, durante sus estudios para el curso de la carrera del Magisterio.

Aprobar y pagar varias cuentas y recibos por servicios municipales.

Aprobar la distribución de fondos formado por intervención para el corriente mes.

### AL PLENO

Informe emitido por la Junta Municipal de Sanidad sobre condiciones sanitarias del puesto de pelar pescado y Mercados públicos.

Pasar al Excmo. e Iltrmo. Sr. Obispo de Menorca, en representación de la Iglesia Católica, el informe emitido recientemente por el señor Arquitecto de Mahón y Maestros de esta Ciudad D. Lorenzo Pons, D. Juan Gomila y D. Antonio Quintana, sobre el estado peligroso en que se encuentra la torre campanario de la Iglesia Parroquial, interesándolo se proceda sin levantar mano a realizar las obras que indican en evitación de inminente peligro.

Y se levantó la sesión.

## EL CINE

Revista popular ilustrada Publica:

Entrevius con los más renombrados artistas nacionales y extranjeros.—Página musical.—Concursos de belleza.—Gazapos peliculeros.—Hermosos fotografías, etc.

Número suelto, 20 céntimos.

Precio de suscripción 2'50 trimestre.

De venta

Calle de Juan Benejam, 24.—Ciudadela.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 19 de Septiembre de 1927

Francos . . . . .	22'70
Libras . . . . .	28'07
Dollars . . . . .	5'767
Liras . . . . .	31'50
Interior serie A . . . . .	71'85
Exterior serie A . . . . .	87'40
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	94'20
Id. C. C. Ner. Pad. 3 p. S. . . . .	75'25
Id. Cáceres variable . . . . .	27'35

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 20 —A las ocho

Barómetro . . . . .	766'0
Termómetro a la sombra . . . . .	23'9
Viento . . . . .	Sudeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Llana
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

## Alcaldía de Ciudadela

Formado por el Gestor Afianzado de los ingresos económicos de la Excm. Diputación Provincial de Padrón de Cédulas personales de este Municipio para el corriente año de 1927, permanecerá expuesto al público en la Secretaría de esta Corporación Municipal a efectos de reclamación por espacio de ocho días, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de esta provincia.

Ciudadela, 12 de Septiembre de 1927.

\*\*\*

Aprobado por el Ayuntamiento pleno el presupuesto municipal ordinario para el ejercicio económico de 1928, permanecerá expuesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de quince días, durante cuyo plazo y quince días más, podrán los vecinos presentar contra el mismo, las reclamaciones que estimen convenientes, con arreglo al artículo 300 y siguientes del Estatuto municipal vigente.

Ciudadela, 14 Septiembre de 1927.

El Alcalde,  
JOSÉ MOLL.

## PARA VENDER

Un motor eléctrico de 2 HP. con poleas, cojinetes, cadiretas, y una porción de metros correa.

Una ventana persiana y vidrieras tamaño grande.

## Para alquilar

Un espacioso almacén con algunas habitaciones, darán razón, Conquistador núm. 40.

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

## TELEGRÁFICO

Varias De Marruecos

**El monopolio del petróleo.**  
Madrid, 20.—3'30

Ayer, día 19, terminó sus trabajos la Comisión dietaminadora de los pliegos que fueron presentados al monopolio del petróleo.

**El viaje de los Reyes a Santiago.**

Los Reyes llegarán a Santiago, el 26 en tren especial.

Asistirán a un Te-Deum en la Catedral y a un banquete en el palacio arzobispal, inaugurarán la Biblioteca América en la Universidad y las obras del ferrocarril Santiago-Coruna-Lugo.

**Los trabajadores y la Asamblea.**

El Comité de Unión General de Trabajadores acordó convocar a una asamblea, entre los días 6 y 10 de Octubre, para tratar de la asistencia de la misma a la futura Asamblea Nacional convocada por el Gobierno.

**Avión que cae en el Llobregat.**

A última hora de la tarde de ayer, un avión de Barcelona que volaba sobre el Llobregat tropezó con un alambre del telégrafo, cayendo en la desembocadura del río.

El piloto capitán de fragata Adolfo Contreras falleció al llevarlo a la Escuela de Aeronáutica.

El Observador contramaestre José Otero tiene heridas gravísimas.

El aparato quedó completamente destrozado.

**Enfermo.**

A las diez de la noche enfermó repentinamente el conocido minero Llana.

Temióse un fatal desenlace, pero luego reaccionó algo.

**Arzobispo de New-York.**

Ha llegado a San Sebastián a bordo del trasatlántico «Arnús» el Arzobispo de New York.

**Manifestaciones del General Jordana.**

Madrid, 20.—4'10

El general Jordana hablando de la actual situación en Marruecos se ha mostrado satisfecho.

Dice que se intensifica el desarrollo que es la base principal de pacificación.

Se transformará el país sin variar las costumbres típicas.

La acción militar puede considerarse terminada, consolidándose nuestro predominio en aquellas tierras.

**Del extranjero**

**Vapor que se hunde con 900 pasajeros.**

Madrid, 20.—5'25

Dicen de Tokio que el vapor japonés «Wusugmaru», con 900 pasajeros, se fué a pique pereciendo todo el pasaje y la tripulación.

**Propósitos del Sr. Baldwin**

El primer ministro británico, Mr. Baldwin, que se encuentra en Aix-les-Bains, ha declarado que tiene el propósito de regresar en breve a Londres, donde liquidará los asuntos pendientes con sus colegas de gobierno, para asistir después en Cardiff a la reunión anual de los conservadores unionistas, que se celebrará en aquella capital el 6 de octubre próximo.

**Fábrica nacional de aviones**

En las proximidades de Córdoba, el Gobierno de Buenos Aires está construyendo una fábrica de aviones, que será la mayor de las construídas hasta ahora en Suramérica.

**Las elecciones en Irlanda.**

Madrid, 20.—8'00

Noticias de Dublín dicen que los últimos datos electorales acusan setenta diputados gubernamentales y sesenta y cuatro de la oposición.

Faltan datos de 15 distritos.

**PAAR ALQUILAR, Degollador, 21.**

## Labor gubernamental

**Los componentes de la futura Asamblea. - Muchas Corporaciones lo solicitan.**

Madrid, 20.—9'00

En el Consejo de anoche tratóse sólo del acoplamiento de los nombres que han de formar la futura Asamblea.

Los Ministros llevaron los nombres de sus respectivos departamentos, que fueron aceptados por el Marqués de Estella.

El Presidente dió cuenta de las peticiones que han formulado numerosas corporaciones solicitando representación en la Asamblea Nacional.

Costó gran trabajo reducir los cientos de solicitantes al número aproximado que ha de integrar la Asamblea.

Será necesaria otra revisión para dejarlos en los precisos.

Daráse la lista a la prensa después de conocerla el Rey.

Los interesados si no aceptan serán sustituidos inmediatamente.

Acordóse en el mismo Consejo la modificación de la zona de combustible, estableciendo cuatro regiones con iguales delegados.

**Las mujeres en la Asamblea.**

En la lista de asambleístas que tiene confeccionada el Gobierno figuran bastantes mujeres.

## Militares

**La fiesta del Soldado de Africa.**

Madrid, 20.—10'30

Definitivamente se celebrará la fiesta del soldado de Africa el día 12 de Octubre.

El acto principal se efectuará en Zaragoza, asistiendo el Marqués de Estella y el General Sanjurjo.

**Los grandes vuelos**

**Circuito del Mediterráneo.**

Madrid, 20.—11'00

A las 18'45 llegó al aerodromo «Le Bourget» de Paris el avión «Pelletier Oiri» que ha terminado el circuito del Mediterráneo.

Prensa Asociada.

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**PARA VENDER**

Lo está una galera, en perfecto estado y con nueve asientos. Informes en esta imprenta.

## NAVIERA MALLORQUINA

Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 26, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

**ISABEL VANRELL**

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco, 26.

## Gran Fonda Restaurant

Situada en la calle de la Virgen del Carmen, 20

INAUGURADA RECIENTEMENTE  
MAGNÍFICAS HABITACIONES, COCINA  
DE PRIMER ORDEN, CUARTOS DE BAÑOS Y TODO EL CONFORT QUE ACONSEJAN LOS TIEMPOS MODERNOS.

PROPIETARIO:  
**LORENZO GORNÉS**

Ciudadela (Menorca)

# TARIFA DE ANUNCIOS

-- DE --

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

<b>ANCHO DE UNA COLUMNA</b>		<b>ANCHO DE TRES COLUMNAS</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50		
<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>		<b>DE MEDIA PÁGINA</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	Por una inserción . . . . . 15'90 Ptas.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50		Por dos inserciones. . . . . 25'90 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00		Por cada nueva inserción, aumento de 7'90 Ptas.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60		<b>DE PÁGINA ENTERA</b>
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	Doble precio que el señalado para los de media página.
<b>ENTREFILETES</b>		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
Hasta seis centímetros:		<i>(Primera página)</i>	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75	Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'90	Media página . . . . .	35'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
Hasta doce centímetros:		ancho de una columna 5'00 "	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.			
Hasta veinte centímetros:			
Doble precio que para los de seis.			
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE SALVO CONTINGENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

#### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 20 de Barcelona y 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

#### Línea New-York Cuba

Días 7 de Barcelona y 13 de Cadiz, el vapor «Manuel Calvo».

Días 29 de Barcelona y 5 de Octubre de Cadiz el vapor «Antonio Lopez».

#### Línea Costafirme-Paolño

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «León XIII».

#### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

#### Línea de España a New-York

Dentro de la tercer decena de septiembre saldrá de Bilbao y Santander el vapor «Manuel Arnús». La fecha definitiva se anunciará mas adelante.

#### - AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

#### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

#### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

### IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

Tambien se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis mese 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## LOS TOS

QUE TENGAN

Ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también **ASMA ó SOFOCACIÓN**, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asustado que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

